TRANSFER

RECEPTION STUDIES

X

Transfer. Reception Studies

"Transfer. Reception Studies" is an academic journal. We publish papers on Reception studies of Polish and German, Austrian, Swiss literatures, written in English, Polish and German

Redaktorki Naczelne (Editors-in-Chief): Anna MAJKIEWICZ, Joanna ŁAWNIKOWSKA-KOPER

RADA NAUKOWA (Advisory Board):
Anna BABKA (Universität Wien), Edward BIAŁEK (Uniwersytet Wrocławski), Lothar BLUHM (Technische Universität Kaiserslautern), Rolf FIEGUTH (Universität Freiburg, Schweiz), Elżbieta HURNIK (Uniwersytet Jana Długosza, Częstochowa), Wacław OSADNIK (University of Alberta, Edmonton), Mirosław OSSOWSKI (Uniwersytet Gdański), Wolfgang F. SCHWARZ (Universität Leipzig), Dorota SOŚNICKA (Uniwersytet Szczeciński), Grażyna B. SZEWCZYK (Uniwersytet Warszawski), Ewa TEODOROWICZ-HELLMAN (Stockholms Universitet), Manfred WEINBERG (Univerzita Karlova, Praha), Anna WYPYCH-GAWROŃSKA (Uniwersytet Jana Długosza, Częstochowa)

RECENZENTKI I RECENZENCI (Reviewers):
Agnieszka ADAMOWICZ-POŚPIECH (Uniwersytet Śląski, Katowice), Bożena BADURA (Universität Essen-Duisburg), Aleksandra BUDREWICZ (Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej, Kraków), Anna BUGAJSKA (Uniwersytet Ignatianum w Krakowie), Tamara BRZOSTOWSKA-TERESZKIEWICZ (IBL PAN, Warszawa), Peter CLAR (Universität Wien), Agnieszka CZAJKOWSKA (Uniwersytet Jana Długosza, Częstochowa), Olivia C. DÍAZ PÉREZ (Universidad de Guadalajara, México), Sebastian DONAT (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck), Małgorzata DUBROWSKA (Katolicki Uniwersytet Lubelski), Katarzyna DUDA (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), Joanna DRYNDA (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań), Michael DÜRING (Christian-Albrechts-Universität zu Kiel), Jürgen EDER (Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích), Piotr FAST (Uniwersytet Śląski, Katowice), Halina FILIPOWICZ (University of Wisconsin-Madison, Madison), Joanna GODLEWICZ-ADAMIEC (Uniwersytet Warszawski), Adrian GLEŃ (Uniwersytet Opolski), Ewa GRZESIUK (Katolicki Uniwersytet Lubelski), Gudrun HEINEMANN (Uniwersytet Łódzki), Jana HRDLIČKOVÁ (Masarykova univerzita, Brno), Günther HÖFLER (Karl-Franzens-Universität, Graz), Andrea HORVÁTH (Debreceni Egyetem), Aneta JACHIMOWICZ (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie), Ewa JAROSZ-SIENKIEWICZ (Uniwersytet Wrocławski), Katarzyna JAŚTAL (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), Marijana JELEČ (Sveučilište u Zadru), Ewelina KAMIŃSKA-OSSOWSKA (Uniwersytet Szczeciński), Marta KAŹMIERCZAK (Uniwersytet Warszawski), Joanna KISIEL (Uniwersytet Śląski, Katowice), Michał KISIEL (Uniwersytet Jana Długosza, Częstochowa), Piotr KLETOWSKI (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), Marzena KUBISZ (Uniwersytet Śląski, Katowice), Grażyna KWIECIŃSKA (Uniwersytet Warszawski), Paul Martin LANGNER (Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej, Kraków), Agnieszka LISZKA-DRĄŻKIEWICZ (Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej, Kraków), Arkadiusz LUBOŃ (Uniwersytet Rzeszowski), Katarzyna LUKAS (Uniwersytet Gdański), Renata MAKARSKA (Johannes Gutenberg-Universität Mainz), Paweł MARCINKIEWICZ (Uniwersytet Opolski), Giorgio MARIANI (Sapienza Universita di Roma), Michał MRUGALSKI (Humboldt-Universität zu Berlin), Mirosław OSSOWSKI (Uniwersytet Gdański), Jolanta PACYNIAK (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin), Artur PEŁKA (Uniwersytet Łódzki), Eliza PIECIUL-KARMIŃSKA (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań), Daniel PIETREK (Uniwersytet Opolski), Jana RACLAVSKÁ (Ostravská univerzita), Daniela RADLER (Academia de Studii Economice din Bucureşti), Adam REGIEWICZ (Uniwersytet Jana Długosza, Częstochowa), Szilvia RITZ (Szegedi Tudományegyetem, Szeged), Andrea RUDOLPH (Uniwersytet Opolski), Houman SADRI (University of South-Eastern Norway / Campus Drammen), Tomasz SIKORA (Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej, Kraków), Beate SOMMERFELD (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań), Johann SONNLEITNER (Universität Wien), Marek SUCHOCKI (Berkeley College New York and New Jersey), Alina ŚWIEŚCIAK-FAST (Uniwersytet Śląski, Katowice), Katarzyna WIĘCKOWSKA (Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu), Maciej ZAGÓRSKI (Uniwersytet Jana Długosza, Częstochowa).

Nadsyłane do redakcji artykuły są oceniane anonimowo przez dwóch/dwoje recenzentów
(double-blind peer review)

Redakcja językowa (Language editors):
Elżbieta WRÓBEL – język polski (for Polish language)
Susanna Stacy JOHNSON, David LILLEY, Anna WYLĘŻAŁEK – język angielski (for English language)
Markus EBERHARTER – język niemiecki (for German language)

Sekretarka redakcji (Assistant to the Editor-in Chief): Manuela GRAF

UNIWERSYTET JANA DŁUGOSZA W CZĘSTOCHOWIE

TRANSFER

RECEPTION STUDIES

X

OBLICZA WSTYDU W LITERATURZE I KULTURZE

SHAME IN LITERATURE AND CULTURE

SCHAM IN LITERATUR UND KULTUR

POD RED.
JOANNY ŁAWNIKOWSKIEJ-KOPER I ANNY MAJKIEWICZ

Częstochowa 2025

Redaktor naczelna wydawnictwa
Paulina PIASECKA-FLORCZYK

Przygotowanie do druku
ZESPÓŁ

Projekt okładki
Agnieszka TYRMAN

Copyright © 2025 Uniwersytet Jana Długosza w Częstochowie
pewne prawa zastrzeżone. Licencja Creative Commons – Uznanie autorstwa –
Użycie niekomercyjne – Bez utworów zależnych 4.0 Międzynarodowe
(CC BY-NC-ND 4.0)





ISSN 2451-3334
e-ISSN 2657-7216

INDEX COPERNICUS INTERNATIONAL – ICI Journal Master List 2024
(ICV: 100.00)
Czasopismo jest indeksowane w bazach:

The European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences ERIH+
Central and Eastern European Online Library (www.ceeol.com)
The Central European Journal of Social Sciences and Humanities
(www.cejsh.icm.edu.pl)
CEON Repozytorium Centrum Otwartej Nauki (https://depot.ceon.pl/)
BazHum – Baza Czasopism Humanistycznych i Społecznych (www.bazhum.pl)
INDEX COPERNICUS INTERNATIONAL
POL-index Polska Baza Cytowań
EBSCO Publishing (Humanities Source)
EBSCO Publishing (Ebsco Discovery Service)
WorldCat (OCLC)
ARIANTA (www.arianta.pl)
EZB Elektronische Zeitschriftenbibliothek









Adres redakcji:
TRANSFER. Reception Studies
al. Armii Krajowej 36A (COW1)
42-200 Częstochowa
e-mail: transfer@ujd.edu.pl
http://www.transfer.whum.ujd.edu.pl/index.php/trs

Patronat:



Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Jana Długosza w Częstochowie
42-200 Częstochowa, al. Armii Krajowej 36A,
www.ujd.edu.pl; e-mail: wydawnictwo@ujd.edu.pl